

# Inhalt

VORWORT .....	V
---------------	---

## Märchen

1. Der Bär und der Fuchs .....	1
2. Der Fuchs und der Bär .....	3
3. Woher bläst der Wind? .....	5
4. Die Tiere beim Beerenpflücken .....	5
5. Die Tiere auf der Flucht vor dem Weltuntergang .....	6
6. Der Wolf und der Fuchs in der Grube .....	7
7. Der Wolf und der Fuchs in der Fallgrube .....	7
8. Der Hase vergewaltigt die Füchsin .....	7
9. Der Fuchs als Kindermädchen beim Bären .....	8
10. Der Fuchs, die Elster und die Krähe .....	9
11. „Das Dorf hat des Dorfes Waffen“ .....	9
12. Der Hund lädt den Wolf zur Hochzeit ein .....	10
13. Die schwarzen Tiere auf der Flucht vor der Hochzeit .....	10
14. Die Maus bei der Katze als Schneiderin .....	12
15. Der Herren Jagdhund .....	12
16. Die drei Zeugen .....	13
17. Die Entlassungsscheine .....	14
18. Die Versammlung der Waldvögel .....	14
19. Die Kohlmeise und der Adler .....	15
20. Die Meise im Nasenloch des Bären .....	15
21. Der Kranich und der Auerhahn .....	16
22. Der Schwur der Krähe .....	16
23. Der Rabe trägt seine Jungen .....	16
24. Drosselsprache .....	17
25. Drosselsprache .....	17
26. Der Rabe und die Krähen .....	17
27. Das Schneehuhn .....	18
28. Der König der Fische .....	18
29. Der Rabe und die Ameise .....	18
30. Drei geraubte Prinzessinnen .....	19
31. Das versteckte Herz .....	23
32. Die Geschichte von Aschenputtel .....	24
33. Der Wassermann und die drei Schwestern .....	27
34. Pechmütze .....	29
35. Die ungetreue Schwester .....	33
36. Der Böse und sein Lehrling .....	37
37. Niklas und der Riese .....	40
38. Die Entstehung der Himmelsziege .....	44
39. Die Geldhosen des Teufels .....	47
40. „Der Mond scheint hell, der Tote fährt schnell“ .....	49
41. Die Königstochter hinter drei Meeren auf dem Glasberg .....	50
42. Die Maus als Braut .....	56

43. Die Schwester sucht ihre zwölf Brüder .....	61
44. „Partai“ .....	63
45. Die Vereinbarung zwischen Freunden .....	65
46. Der Schädel wird zum Fest eingeladen .....	66
47. Das faule Mädchen und die drei Hexen .....	66
48. Dummerjahn und seine Diener .....	68
49. Der Junge, der ein guter Pfarrer, Gießer und Schweinehirt war .....	71
50. Aschenputtel .....	73
51. Die Gaben des Teufels .....	76
52. Das kluge Pferd .....	79
53. Die Königstochter von Kissala .....	82
54. Der Goldvogel, das Pferd und die Königstochter .....	84
55. Die Tochter des Königs Kaisaliini .....	88
56. Die Zaubermühle .....	91
57. Der Goldfisch .....	93
58. Eisen ist teurer als Gold .....	95
59. Das schöne Mädchen .....	98
60. Die hartherzige Bäuerin .....	100
61. Das Märchen von Petrus und Christus .....	101
62. Die Pfarrersfrau .....	102
63. „Hast du das Brötchen gegessen?“ .....	104
64. Der Pakt mit dem Teufel .....	105
65. Drei Brüder im Schloß des Teufels .....	106
66. Der Teufel als Tagelöhner .....	109
67. Das Sündenregister auf der Pferdehaut .....	110
68. Einer tötete zwei, zwei töteten sechs, sechs töteten dreizehn .....	111
69. Der Junge, der lügen konnte .....	112
70. Der Seekapitän und seine Frau .....	114
71. Das faule Weib .....	116
72. Die letzten Ratschläge eines Vaters .....	117
73. Der König und der Betteljunge .....	120
74. Herren und Bauern beim Gelage .....	121
75. Der Bauer als Wetterprophet .....	122
76. Die Prophezeiung vom Sterben im Brunnen .....	122
77. Eine Leiche, ein Leichenwächter und ein Leichenstecher .....	123
78. Der Räuberbräutigam .....	125
79. Der Landhändler in Petersburg .....	127
80. Die Aufdeckung des Diebstahls .....	127
81. Als Knecht beim Teufel .....	128
82. Der Hasenjäger im Bunde mit dem Teufel .....	129

### Schwänke

83. Wie die Sauergrütze von den Wepsen zubereitet wurde .....	130
84. Vier verrückte Frauen .....	131
85. Der russische Hausierer und der Teigtrog .....	131
86. „Da oben gibt es einen, der Verantwortung trägt“ .....	132
87. Das widerspenstige Weib .....	132
88. Das dumme Weib .....	133
89. Die weibliche Neugierde .....	133
90. Ein Mädcl, das an die Zukunft dachte .....	134
91. Die träge Braut .....	134
92. Die Töchter um „ein Schwarzchen“ .....	135
93. Die blinde Tochter .....	135
94. Das hochmütige Mädcl .....	136

95. Eine alte Jungfer will Aufmerksamkeit erregen .....	136
96. Die zänkischen Schwägerinnen .....	136
97. Der Dieb zeigt, wie der Beutel gestohlen wird .....	137
98. Das gestohlene Schaf am Steuer .....	137
99. Der Geistliche und der Küster beim Stehlen .....	137
100. Die Landstreicher bekommen Essen durch einen Streich .....	138
101. Der Schuster und seine Lehrlinge essen Schweinkopf .....	138
102. Bibelsprüche beim Essen .....	139
103. Der reiche Matti und der arme Matti .....	139
104. Der Landstreicher kommt aus der Hölle .....	141
105. Der Bauer im Reichstag .....	143
106. „Wollen wir tun als ob wir äßen“ .....	144
107. Kohlenstücke in Sauermilch .....	144
108. Wenn der Schafbock schläft, darf man nicht den Brotlaib anschneiden .....	144
109. Die Mahlzeiten auf einmal .....	145
110. „Gibt es im Kontrakt?“ .....	145
111. Die Knechte bekommen nur Köpfe und Schwänze von Fischen zu essen .....	145
112. Der Bauer springt auf dem Holzstoß herum .....	145
113. Die Plötze als Butterankäufer .....	146
114. Die schreckliche Drohung .....	146
115. Der Knecht ißt im Dunkeln .....	146
116. Der Hausherr und sein Knecht essen aus gemeinsamer Schüssel .....	147
117. Strömling als Lachs .....	147
118. „Der Teufel“ dreht das Spinnrad .....	148
119. Die Anfälle des Knechtes und des Bauern .....	148
120. Der Anteil des Teufels .....	148
121. Der Traum des Schusterlehrlings .....	149
122. Der Schneider macht vier kleine Mützen .....	149
123. Der Rat des Schneidermeisters .....	150
124. Der Mann wegen Ochsenverkaufs vor Gericht .....	150
125. Der Dieb mit dem Topf auf dem Kopf .....	150
126. Die Zigeuner haben Angst vor den Toten .....	151
127. Der Zigeuner als Roßhändler .....	151
128. Das Schwein der Zigeuner bekommt die Schwingenkrankheit .....	151
129. Doktor Allwissend .....	152
130. Der dumme Junge .....	153
131. Der Hausherr lehnt die Hilfe seines Knechtes ab .....	155
132. Der schwerhörige Geistliche .....	155
133. Der Geistliche und seine Tagelöhner .....	155
134. Der Span als Säbel .....	156
135. Die Ratte im Bier .....	156
136. Der Geistliche, der Küster und die Diebe .....	157
137. Der erste Ehrenschoffe .....	157
138. Der große Hecht als Geschenk .....	158
139. „Die Karten kennt ihr gut“ .....	158
140. Der Pfarrer als Kartenspieler .....	158
141. „Pik ist Trumpf!“ .....	158
142. Der Kantor und der Hahn .....	159
143. Worauf das Messesingen zurückgeht .....	159
144. In der Katechismusprüfung .....	159
145. Die Brille vergrößert .....	160
146. „Wo ist der Sohn geblieben?“ .....	160
147. Ein verlobtes Paar beim Geistlichen .....	160
148. „Höret was Paulus sagt“ .....	161

149. Der Irrtum des Geistlichen .....	161
150. In der Kirche redet man immer von der gleichen Sache .....	161
151. „Die gleiche alte Geschichte“ .....	162
152. Der Geistliche auf Krankenbesuch .....	162
153. Das heilende Säckchen .....	162
154. Der Hühnerhirt .....	163
155. Der Erzlügner .....	164
156. Der große Bauernhof und der große Hecht .....	164
157. Große Dinge im Hof von Päiväkunta .....	165

### Ursprungssagen

158. Die Rauchschwalbe und die Fledermaus .....	166
159. Die Entstehung der Schwalbe .....	166
160. Wie der Kuckuck zum Habicht wird .....	166
161. Die Füße des Tauchervogels .....	167
162. Der Uferläufer .....	167
163. Das Fischen mit dem Netz .....	167
164. Der Samen der Schlange .....	167
165. Die faule Königstochter .....	168
166. Der Mistkäfer .....	168
167. Der Teufel erschafft Ungeziefer .....	168
168. Der Halm voller Ähren .....	168
169. Des Menschen Grab .....	169
170. Die Berge und die Täler .....	169
171. Die Erschaffung der Erde .....	169

### Mythische Sagen

172. Der Hüter des Menschen warnt vor Gefahr .....	170
173. Der Vorgänger .....	170
174. Der Doppelgänger erscheint .....	170
175. Der Doppelgänger als Vorzeichen des Todes .....	171
176. Die Kinder sehen den Doppelgänger ihres Schulkameraden .....	171
177. Schemen werden im voraus auf der Todesstelle gesehen .....	171
178. Ein Gespenst erscheint vor dem Tod .....	172
179. Der Mann sieht ein Gespenst vor seinem Tod .....	172
180. Das Erscheinen des Gespenstes kündigt Tod an .....	173
181. Das Erscheinen des Fuchses an der Teergrube bedeutet Tod .....	173
182. Der schwarze Vogel auf dem Schiff kündigt Tod an .....	173
183. Der fremde Vogel kündigt Tod an .....	174
184. Der Vogel als Todesbote .....	174
185. Das Poltern der Brotbretter kündigt Tod an .....	174
186. Das Hämmern in der leeren Schmiede kündigt Tod an .....	175
187. Zimmern hören bedeutet Tod .....	175
188. Das Läuten der Schlittenschellen kündigt Tod an .....	175
189. Axtschläge bedeuten Tod .....	176
190. Der Traum kündigt Tod an .....	176
191. Der Ermordete erscheint im Traum .....	176
192. Kinderweinen bedeutet Kindesmord .....	177
193. Das Erscheinen der fahrenden Herren bedeutet das Gefecht .....	177
194. Dreschen kündigt Tod an .....	178
195. Das Mädchen versucht in der Johannisnacht ihren künftigen Bräutigam zu erkunden .....	178
196. Das Mädchen erblickt im Spiegel am Weihnachtsabend ihren künftigen Bräutigam .....	178

197. Die Pfarrmagd sieht ihren künftigen Bräutigam, den Pfarrer, in der Johannisnacht .....	179
198. Die Pfarrmagd in der Johannisnacht am Fluß um ihren Bräutigam zu erkunden .....	179
199. Das Gespenst auf dem Wege .....	179
200. Das Gespenst auf der Deichsel .....	180
201. Die in Schlitten reisenden Herren verschwinden auf dem Hofe des Gasthauses .....	180
202. Die seltsame Schrift am Himmel .....	181
203. Das Gespensterschiff .....	181
204. Die Gespenster hämmern in der Schmiede .....	181
205. Der Gespensterhund .....	182
206. Das Gespenst hilft beim Aufrichten der Heufuhre .....	182
207. In der Waldsauna spukt es .....	183
208. In der Leichenhalle spukt es .....	184
209. Schwarze Männer bei dem Sterbenden .....	184
210. Die gestorbene Mutter öffnet die Tür dem Bräutigam .....	184
211. Der gestorbene Hausvater im Schlitten seines Nachbarn .....	185
212. Die Studenten und der Leichnam streiten um das Leichenbrett .....	185
213. „Zupfe deine Wolle, knipse deine Haare!“ .....	186
214. Das tanzlustige Mädchen als Tote .....	186
215. Die Kartenspieler und der Tote .....	187
216. „Ein Toter darf nicht gucken!“ .....	188
217. Die Leiche redet im Sarg .....	188
218. Nach dem Morgenglockenklang vermögen die Pferde nicht die Leiche zu ziehen .....	188
219. Der Wiedergänger kommt wegen der verlorenen Hostie .....	189
220. Der Pfarrer spricht mit dem Wiedergänger .....	189
221. Der Wiedergänger kommt, um von seinen doppelbödigen Scheffeln zu erzählen .....	189
222. Die hartherzige Pfarrfrau ißt Schweinefutter nach dem Tode .....	190
223. „Wenig nahm ich und viel wurde daraus“ .....	190
224. Die Mutter kommt nach dem Tode ihr Kind zu säugen .....	191
225. Das Erscheinen der gestorbenen Großmutter bedeutet den Tod des Groß- vaters .....	191
226. Der Ermordete verlangt nach geweihter Erde .....	192
227. Das ermordete Kind spricht und zeigt seine Eltern an .....	192
228. Der Ermordete poltert im Hause .....	193
229. Das ermordete Kind stört den Schlaf .....	194
230. „Ich, der Hosenjunge springe, aber nicht springt das Büttchenmädchen“ .....	195
231. „Keinen Strumpf habe ich, keinen Schuh!“ .....	195
232. Der blutschwitzende Stein .....	196
233. Die Hinrichtung des unschuldigen Mannes .....	196
234. Der Mord kommt ans Licht .....	196
235. Das Entwenden des Grabkreuzes gibt Anlaß zu Spuk .....	197
236. Der Glöckner verspottet die Toten .....	197
237. Die Heuschnitter reden verächtlich von den Toten .....	198
238. „Kommt, Schimmelnasen, mitrauchen!“ .....	198
239. „Steht auf, ihr Ledermäuler, und kommt baden!“ .....	198
240. Der Wettende auf dem Kirchhof .....	199
241. Der Spötter im Sarg stirbt .....	200
242. „Die Seligen ruhen in Frieden“ .....	200
243. Die Ungetauften folgen dem Mann, der nur die Getauften gesegnet hat ...	200
244. Die Stimme vom Friedhof .....	200

245. Bei Nacht in der Kirche .....	201
246. Der Gottesdienst der Toten .....	201
247. Pitkä-Pienna, der unverwesliche Leichnam .....	202
248. Der Geist des Glockenturms .....	204
249. Der Grenzgeist .....	205
250. Das Kirchhofsväki erscheint dem die Kirche heizenden Küster .....	206
251. „Dem Schlafenden darf man nichts antun“ .....	207
252. Auf der alten Grabstätte spukt es .....	207
253. Der Pfad des Hiidenväki .....	207
254. Die Schar der Kopflosen bewegt sich auf dem Wege .....	208
255. Das Väki geht den Sterbenden zu holen .....	208
256. Das Manhonväki .....	209
257. Als Hebamme beim Kirchenväki .....	209
258. Die Scheintote .....	210
259. Der ins Wasser Gefallene lebt unter Wasser .....	211
260. Der Mann mit den Schwimmhäuten .....	211
261. Wie Jussi von Kyyrä Zauberer wurde .....	212
262. Die schwarze Katze als Zaubermittel .....	212
263. Die Schlafkerze .....	213
264. Das Schwarze Buch .....	213
265. Der Zauberer „Barfüßler“ .....	213
266. Die Gehilfen des Totengräbers .....	214
267. Bei der Zauberin um die gestohlene Axt .....	214
268. Die übernatürlichen Gehilfen des Knechtes .....	215
269. Der zauberkundige Knecht beim Heumachen .....	215
270. Zwei Zauberer messen ihre Kräfte .....	216
271. Der Zauberer macht Feuer in der mit Heu angefüllten Scheune .....	216
272. Der Lappenjunge als Zauberer .....	217
273. Der berühmte Volksheilkundige .....	218
274. Der Blutstiller .....	218
275. Die berühmte Zauberin Kaisa Pöyry .....	219
276. Die Heilung des Geisteskranken .....	219
277. Der Zauberer zeigt den Dieb an .....	220
278. Der Zauberer zwingt den Dieb, die gestohlenen Stiefel zurückzugeben .....	221
279. Der Zauberer sendet den Teufel auf den Ofen des Übeltäters .....	221
280. Der Zauberer beschwört den Bären herauf .....	222
281. Zauberei wird durch Zaubern gerächt .....	222
282. Die Bestrafung des Zauberers .....	223
283. Der See wird verflucht .....	223
284. Der Zauberer beschwört das Friedhofsväki zur Hilfe .....	223
285. Das Friedhofsväki zeigt den Dieb an .....	224
286. Die heraufbeschworenen Toten verjagen den Zauberer .....	224
287. Mit dem Zauberer auf dem Friedhof .....	225
288. Mit dem Zauberer bei Nacht in der Kirche .....	226
289. Der Zauberer heilt den Kranken bei Nacht in der Kirche .....	226
290. „Hinter drei Schlössern“ .....	228
291. Hexenfahrt und Hexensabbat auf dem Moor .....	228
292. Hexenfahrt und Hexensabbat in der Mühle .....	229
293. Hexensabbat in der Mühle .....	229
294. Die Hexe als Mistgabel .....	230
295. Die Hexe verspricht der Magd ewiges Brot und ein rotes Hemd .....	230
296. Die Butter von neun Kirchspielen ins Butterfaß der Hexe .....	230
297. Die Hochzeitsleute werden in Wölfe verhext .....	231
298. Der Junge als Wolf .....	231

299. Der schwarze Ochse .....	233
300. Der Zauberer wird als Vogel geschossen .....	234
301. Der lappländische Zauberer als Vogel .....	235
302. Der Ritt auf dem Fichtenwipfel .....	235
303. Der Weltgerichtsprophet .....	236
304. Der Prophet der kommenden Ereignisse .....	236
305. Der Weissager kommender Ereignisse .....	237
306. Der Gaukler zahlt die Schuld mit Kalenderblättern .....	237
307. Der Gaukler kriecht in das Pferd hinein .....	238
308. Der Gaukler kriecht durch den Baumstamm hindurch .....	238
309. Der Gaukler läßt den Hahn den Balken ziehen .....	239
310. Der Gaukler bricht auf See das Boot entzwei .....	239
311. Der Pakt des Freimaurers mit dem Teufel .....	239
312. Der Pfarrer hilft dem dem Teufel verschriebenen Freimaurer .....	240
313. Der Tod des Freimaurers .....	241
314. Der Teufel kann nicht das Kirchenlied singen .....	242
315. Der Pfarrknecht verdingt sich dem Teufel als Knecht .....	243
316. Der Teufel beim Tanz .....	244
317. Die Kartenspieler und der Teufel .....	245
318. Der Spielmann im Schlitten des Teufels .....	245
319. Der Roßtäuscher und der Teufel .....	246
320. Spät in der Sauna .....	246
321. „Der Teufel soll mich holen, aber die Haut da lassen!“ .....	247
322. „Tausend Teufel sollen wetzen kommen!“ .....	247
323. „Trenne ich es auf, wickle ich es auf?“ .....	248
324. Die Schwender und der Teufel .....	248
325. Der Teufel von Maironiemi .....	249
326. Der polternde Teufel .....	250
327. „Die holt nicht einmal der Teufel!“ .....	250
328. Der Teufel entführt das verdammte Mädchen .....	251
329. Der Wechselbalg .....	252
330. Der Teufel versucht das Kind gegen den Erlenbaumstumpf zu tauschen .....	252
331. Der Leichnam des Amtmanns in der Kirche .....	253
332. Vision der Wanderer .....	253
333. Das stattliche Haus erscheint den Reisenden .....	255
334. Die Säufer als Pferde des Teufels .....	256
335. Die Stiefel aus der Haut des Richters .....	256
336. Der Teufel in der Haut des Leichnams .....	256
337. Am Galgen im Scherz .....	257
338. Luther und Faustus .....	257
339. Am Karfreitag auf Auerhahnjagd .....	258
340. Das Pflügen am Himmelfahrtstag .....	259
341. Am Sonntag in den Beeren .....	259
342. Zur Kirchzeit beim Angeln .....	259
343. Die hochmütige Magd .....	260
344. Das Schloß von Kauppi .....	260
345. Der Ring des stolzen Gutsherren .....	260
346. Der Lästere des Gewitters .....	261
347. Der Verhöhner des Almosenstocks .....	261
348. Der Hausgeist erscheint .....	261
349. Der Hausgeist läßt nicht schlafen .....	261
350. Der Darrenkobold fährt mit .....	262
351. Der Hausgeist sorgt für Geschirr .....	262
352. Der Darregeist hat neue Kleider nicht gern .....	262

353. Der polternde Hausgeist .....	262
354. Der Kobold von Hälvelä .....	263
355. Die Feuergeister unterhalten sich .....	264
356. Der Geist brennt das Haus nieder .....	264
357. Der Darrenkobold schützt die Darre vor Feuersbrunst .....	264
358. Der Darregeist überwacht die Darre .....	265
359. „Wo habe ich mein Ausgleichseisen?“ .....	265
360. Der Stallgeist hat graue Pferde lieber .....	265
361. Der Mühlengeist weckt, wenn die Mühle leer mahlt .....	266
362. Der Mühlengeist sorgt für die Mühle .....	266
363. Am Karfreitag in der Mühle .....	266
364. „Hast du schon einen so großen Mund gesehen?“ .....	267
365. Der Streit der Schiffsgeister .....	268
366. Der Schiffsg Geist .....	268
367. Die Nachricht vom Tod des Geistes .....	268
368. Der Kobold trägt Körner aus dem anderen Haus .....	268
369. Der Getreidekobold .....	269
370. Die Erzeugung der Para .....	269
371. Die Para als Frosch auf dem Butterfaß .....	270
372. Die Magd schlägt den ins Butterfaß kotzenden Vogel .....	270
373. Purityinen .....	271
374. Miss Mass, der große Vogel bringt Butter zum Brei .....	271
375. Wie die Hausmutter immer Butter in den Brei bekam .....	271
376. Der geschmähte Kobold .....	272
377. Der Scheißbrei des Kobolds .....	272
378. Die sich bekämpfenden Koblode .....	273
379. Das Augengießen .....	274
380. Das Wettziehen der Geister .....	274
381. Erscheinen des Wassergeistes kündigt Feuersbrunst an .....	274
382. Der Wassergeist bittet für einen Toten zu singen .....	275
383. Die Frau spinnt für den Wassergeist .....	275
384. Der Knecht begrüßt freundlich den Wassergeist .....	275
385. Das Vieh des Wassergeistes .....	276
386. Die Frau melkt die Kühe des Wassergeistes .....	276
387. Der Kampf der Wassergeister .....	277
388. „Die Zeit ist da, nur Matti ist nicht da!“ .....	277
389. Die Kinder sehen die Nixe .....	277
390. Das Mädchen verspottet die Nixe .....	278
391. Die Nixe im Zugnetz der Fischer .....	278
392. Die Nixe als Hund lockt Kinder auf ihren Rücken .....	278
393. Der Waldgeist weckt den im Walde Übernachtenden .....	279
394. Der Waldgeist weckt, bevor ein großer Baum umstürzt .....	279
395. Die Waldfrau erscheint .....	279
396. Die Waldjungfrau am Feuer des Hirten .....	279
397. Das von der Waldjungfrau geschenkte Hemd .....	280
398. Die liebebegierige Waldjungfrau .....	280
399. Die Hirtin bekommt Brot von dem Bergtroll .....	281
400. Das Hirtenmädchen bei den Unterirdischen .....	281
401. Als Hebamme bei den Berggeistern .....	282
402. Die Pygmäen streiten mit Kranichen .....	283
403. Die Mahlzeit der Pygmäen .....	283
404. Das Kohlenfeuer an der Stelle des Schatzes .....	283
405. Das Schatzfeuer .....	284
406. Neun Köpfe als Opfer für den Schatz .....	284



407. Statt neun Kinderherzen neun Schafherzen als Opfer für den Schatz .....	285
408. Neun Mäuseköpfe als Opfer des Schatzes .....	285
409. „Die eigene Hand mag heben!“ .....	285
410. „Mit dem Hahn soll man pflügen, mit dem Huhn eggen!“ .....	286
411. Im Traum wird über den Schatz erzählt .....	286
412. Der Schatzgeist erzählt im Traum die Bedingungen für die Schatzhebung ..	287
413. Der Geist fordert im Traum zur Schatzhebung auf .....	287
414. Der Mann wagt nicht, den vom Geist ihm angebotenen Schatz anzunehmen	287
415. Der Bock und der Stier als Schatzwächter .....	288
416. Der Schatz verschwindet, wenn man bei der Hebung spricht .....	289
417. Der Schatz verschwindet, wenn der Pflüger flucht .....	289
418. Ein hellhaariger Knabe als Opfer für einen Schatz .....	290
419. Die schwarze Kuh als Opfer für einen Schatz .....	290
420. Seidenschatz .....	290
421. Die versunkenen Kirchenglocken .....	291
422. Bei der Hebung der Kirchenglocke darf man nicht sprechen .....	291
423. „Die Iso-Maija von Kyrö steigt empor!“ .....	292
424. Der Hebeversuch der versenkten Kirchenglocke .....	292
425. Die versenkten Kupfertore .....	292
426. Die großen Eisentore .....	293
427. Der zauberkundige Bettler vernichtet Schlangen durch Verbrennen .....	293
428. Die heraufbeschworene Schlange .....	293
429. Die Hausschlangen .....	294
430. Das Kind und die Schlange .....	294
431. Der Ritter raubt die Krone des Schlangenkönigs .....	295
432. Der Mann in der Höhle der Schlangen .....	295
433. Die Pest geht als ein rotes Knäuel um .....	295
434. Das Gespräch der Krankheiten .....	296
435. Der Alpdruk reitet auf dem Pferde .....	296
436. Der Riese schleudert den Stein gegen die Kirche .....	296
437. Der Riese wirft den Stein, erzürnt über das Läuten der Kirchenglocken ..	297
438. Der Beutelstein des Riesen .....	297
439. Die Hiisis bauen einen Landweg über den See .....	297
440. Die Riesen tragen Sand im Rocksäum .....	298
441. Der Kalevasohn mäht .....	298
442. Der Schleifstein des Hiisi .....	298
443. Die Riesen als Kirchenbaumeister .....	299
444. Die Hiisis als Kirchenbauer .....	300
445. Die Riesen und die Christen bauen die Kirche um die Wette .....	300
446. Warum ist die Kirche von Puumala unvollendet .....	301
447. Der Riese trinkt den Teer der Schiffleute als Branntwein .....	301
448. Der Hiisi vom Pyhäjärvi-See .....	302
449. Das Riesenspielzeug .....	303
450. Das Riesenkind auf dem Wege .....	303
451. Der Riese als Schuster .....	303
452. Der Soldat raubt den goldenen Becher der Hiisis .....	304

### Historische und Ortssagen

453. Über die erste Besiedlung in Rautoja .....	305
454. Der Ursprung des Dorfes Hännilä .....	305
455. Der beste Wohnplatz wird im Traum gewiesen .....	305
456. Die Herkunft der Familie Kainulainen .....	305
457. Das Geschlecht der Tanskanen .....	306
458. Das Namenszeichen zeigt die Verwandtschaft .....	306

459. Ein Holzspan schwimmt flußabwärts .....	306
460. Besuch beim König .....	307
461. Der Opferstein .....	307
462. Die heilende Quelle .....	308
463. Die Opferquelle .....	308
464. Die heiligen Bäume .....	309
465. Die Opferbäume .....	309
466. Der Tisch des Tapio .....	309
467. Die Bärenopferkiefer .....	309
468. Die Kreuzkiefer .....	310
469. Die Legende vom Heiligen Henrik .....	310
470. Die Ochsen ziehen den Leichnam des Bischofs Henrik .....	311
471. Die Predigtstelle des Bischofs Henrik .....	311
472. Am Tage erbaut, in der Nacht niedergerissen .....	311
473. Ein treibender Baumstamm bestimmt die Stelle für den Kirchenbau .....	312
474. Der Streit um den Kirchenplatz .....	312
475. Das Maßband der Kirche von Laitila .....	313
476. Die versunkene Kirche .....	313
477. Der Altarbildschirm von Uusikirkko .....	313
478. Die Opferkirche .....	314
479. Der Waldbrand erlöscht, nachdem man der Opferkirche das Geschenk gelobt .....	314
480. Das der Opferkirche gelobte Geschenk wird nicht gegeben .....	314
481. Der ehemalige Hafen .....	314
482. Das versunkene Salzschiß .....	315
483. Das alte Fahrwasser .....	315
484. Der Eisenring im Felsen .....	315
485. Der Soldat und die Wölfe .....	315
486. Über das Leben des Ake Tott .....	316
487. Die Töchter des Hofes von Kontioniemi .....	316
488. Der Hund geht durch den unterirdischen Gang .....	317
489. Unterirdische Gänge .....	317
490. Das Ochsenpaar versinkt in der Quelle .....	318
491. Die Schätze des alten Klosters .....	318
492. Das versunkene Haus .....	319
493. Der hölzerne Ackerknecht von Könni .....	319
494. Könni im Gasthaus .....	319
495. Könni fertigt Geld an .....	319
496. Die Wette über die dünnste Nadel .....	320
497. Könni als Schmied .....	320
498. Repo-Risto, ein berühmter Jäger .....	320
499. Die Scharfschützen .....	321
500. Ryöhkä-Kontiinen, der Teufelsmensch .....	321
501. Der Falschmünzer .....	322
502. Die Räuberhöhle .....	323
503. Der Räuber Sika-Kyösti .....	323
504. Der Mörder Kerpeikkari .....	324
505. Sutki, ein gerechter Dieb .....	325
506. Der Räuber Perttunen hat eine Schlafkerze .....	325
507. Fiand und Österholm, zwei berühmte Räuber .....	326
508. Urpinen von Kinnula, ein Kraftmensch .....	326
509. Der Stein des Tohni in der Kirchenwand .....	327
510. Rauva-Jaakkoo, ein Kraftmensch .....	327
511. Haara-Paavo, ein Kraftmensch .....	328
512. Der alte Kalajaanen und seine Tochter .....	329

513. Laitinen von Tyrnävä, ein Kraftmensch .....	330
514. Der Faule Jaakko .....	331
515. Der Faule Jaakko im Gelage .....	331
516. Das Duell auf der Insel .....	332
517. Der Graf Horn brennt seine Frau .....	332
518. Simo Hurтта, der grausame Steuerpächter .....	333
519. Der zauberkundige Lappe und die feindlichen Russen .....	334
520. Die Hundeschnauzen .....	334
521. Die Hundeschnauzen werden totgeschlagen .....	335
522. „Gut ging's, das Ruder blitzte auf!“ .....	335
523. „Kommt alle nach Haus, der Teufel hat die Russen geholt!“ .....	335
524. Das Ei wird vom Kopf geschossen .....	336
525. Der sichere Schütze .....	336
526. Der prahlerische Russe wird geschossen .....	336
527. Die Feinde werden im Haus verbrannt .....	337
528. Das Lied des ergriffenen Hirtenjungen .....	337
529. Der Wald bewegt sich .....	337
530. Die zusammenführenden Skispuren .....	338
531. Viele Skispuren .....	338
532. Die „Hunde“ schwimmen .....	339
533. Larikka läßt die Feinde auf der Insel .....	339
534. „Es werden heute Russen ohne Kopf fahren“ .....	340
535. Laurukainen als Bergführer .....	340
536. Laurukainen als Stromschnellenfahrer .....	341
537. Der Partisan Olli Tiainen versteckt sich in der Strohladung .....	341
538. Die Flucht des Partisanen Hilippa .....	342
539. Im Versteck vor der Aushebung .....	342
ANMERKUNGEN UND ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS .....	344
QUELENNACHWEIS .....	345
TYPENREGISTER .....	361

